WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

UMI NO YAMI TSUKI NO KAGE

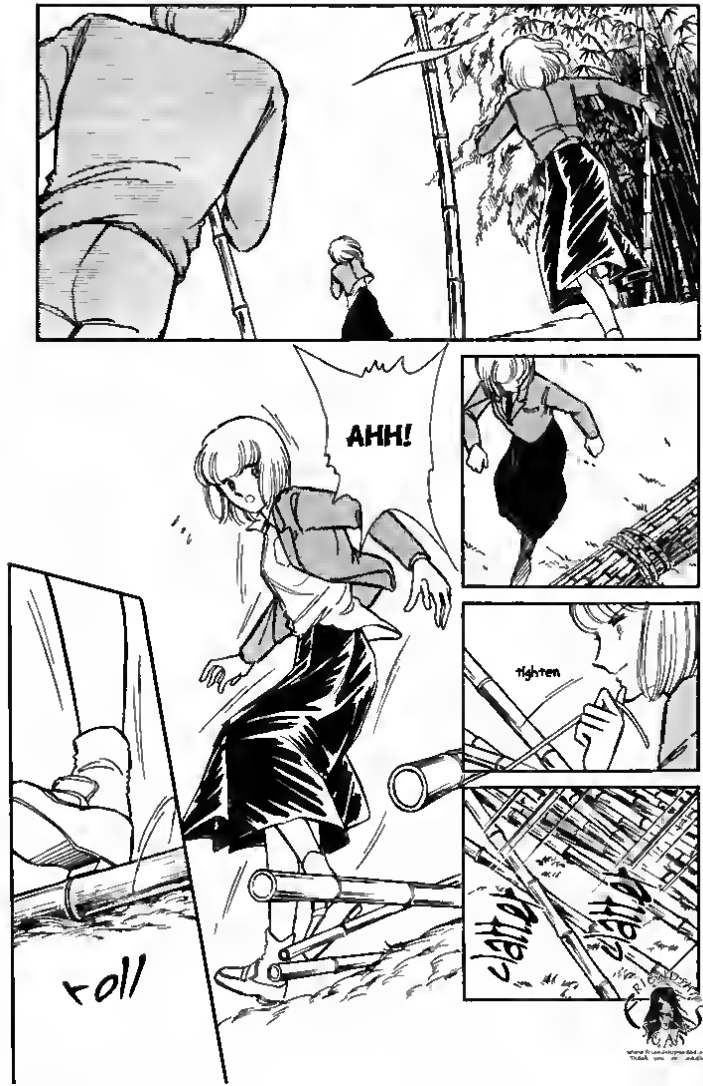
Ch 11

Translator
TSUKIY-401
Proofreader
MIZU-CHIN
Cleaner
BLACKPEARL
Typesetter
KEET
Quality Checker
NOMEAMEE

BROUGHT TO YOU BY Friendship Scans

This Chapter
is read...
Pandora Hearts
from
RIGHT to LEFT...

T/N: *CAPTAIN* CAN ALSO BE TRANSLATED TO COMMANDER-IN-CHIEF


AHH!
tighten
clatter
clatter
roll

!!
KYAAAA
ヒュ～

HURTS...
Step
Step
ISHIKURA-SAN
DO IT
LUMI!!

I promise I'll kill you afterwards so don't worry
You don't want to meet Katsuyuki-san after being touched by another man, right?
Don't worry, everything will be fine.
LUMI PLEASE
DON'T DO THIS, LUMI!
POP
STOP!!
LUMi...!!

This doesn't feel like a human, rather he's like a...
Blank eyes...
Ku ku ku
Like a
K y a a !!
NOOO!!

PUNCH!!
I CHASED AFTER LUKA, BECAUSE I WAS WORRIED ABOUT HER, TO SEE
ISHIKURA, WHAT ARE YOU TRYING TO DO?
TOUMA-SENPAI!
LUMI!
Ishikura-san, kill Luka now!
LUMI!
ISHIKURA!
I'M NOT GOING TO LET YOU GET YOUR WAY, KATSUYUKI-SAN

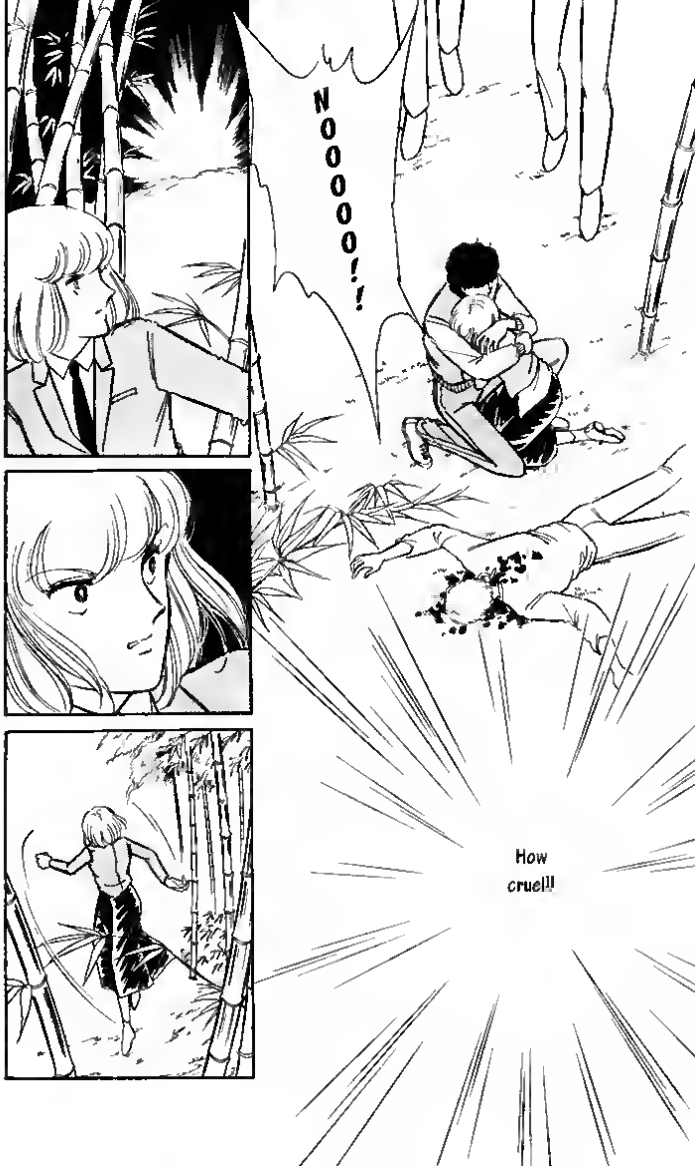
He's just like a puppet controlled by Lumi...
He's just like...
Help!
THERE'S SOME-ONE..?
Please!
Help me!
TCH

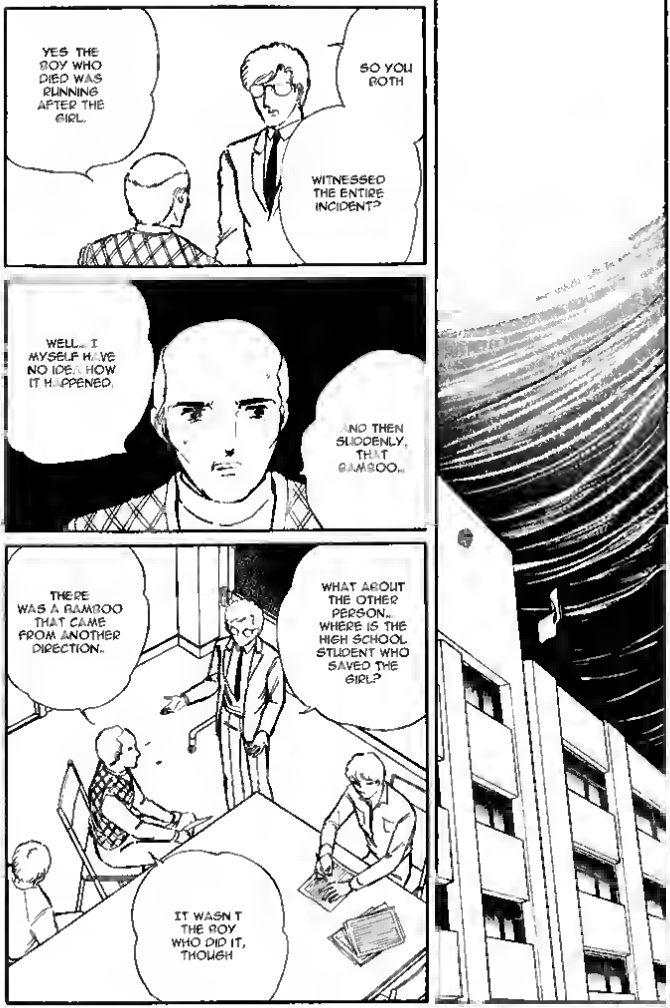
Kyaa!
PULL
bang

SFX SUDDEN
Whoosh
Yumi.
Yuka!
Watch out!

THWACK
AHH...
AH
FALL
POW!

KYAAAA!!
DON'T LOOK DON'T LOOK! LUKA!
NOOO!!
ARE YOU ALRIGHT_!?
Using someone and heartlessly killing them afterwards...
How cruel...
Doing this is so cruel...!!

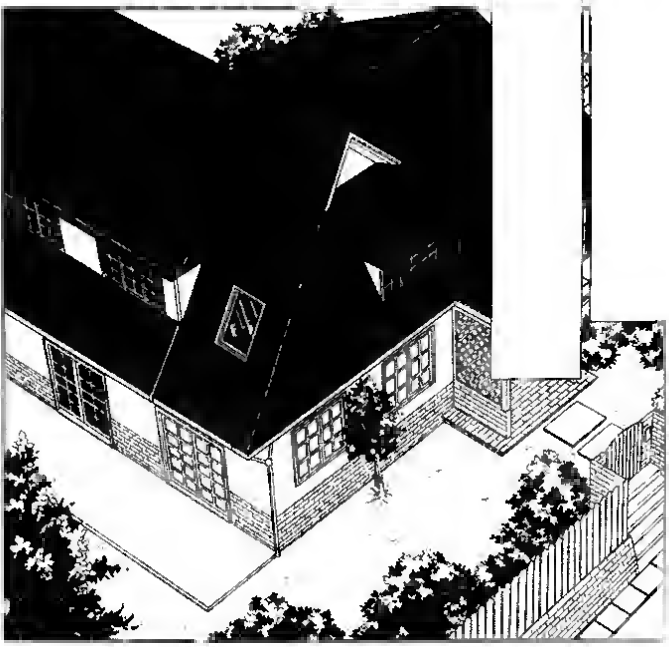

NOOOOO!!
How
cruel!!


YES THE BOY WHO DIED WAS RUNNING AFTER THE GIRL.
SO YOU BOTH WITNESSED THE ENTIRE INCIDENT?
WELL... I MYSELF HAVE NO IDEA HOW IT HAPPENED.
AND THEN SUDDENLY, THAT BAMBOO...
THERE WAS A BAMBOO THAT CAME FROM ANOTHER DIRECTION..
WHAT ABOUT THE OTHER PERSON.. WHERE IS THE HIGH SCHOOL STUDENT WHO SAVED THE GIRL?
IT WASN'T THE BOY WHO DID IT, THOUGH

.. YES
ONLY THE TWO OF US WERE THERE
NO..
SAVING HER TOOK UP ALL OF MY FOCUS
DO YOU KNOW WHY THAT BAMBOO CAME FLYING OUT OF NOWHERE?
.. YES
THERE WASN'T ANYONE ELSE AROUND?
HMM ..
IT SEEMS LIKE THERE'S NO USE ASKING THIS GIRL ANY QUESTIONS RIGHT NOW
I'LL INQUIRE FURTHER ABOUT WHAT HAPPENED TOMORROW YOU BOTH SHOULD GO HOME FOR TODAY
I'LL SEND YOU TWO HOME. WAIT THERE FOR A BIT.

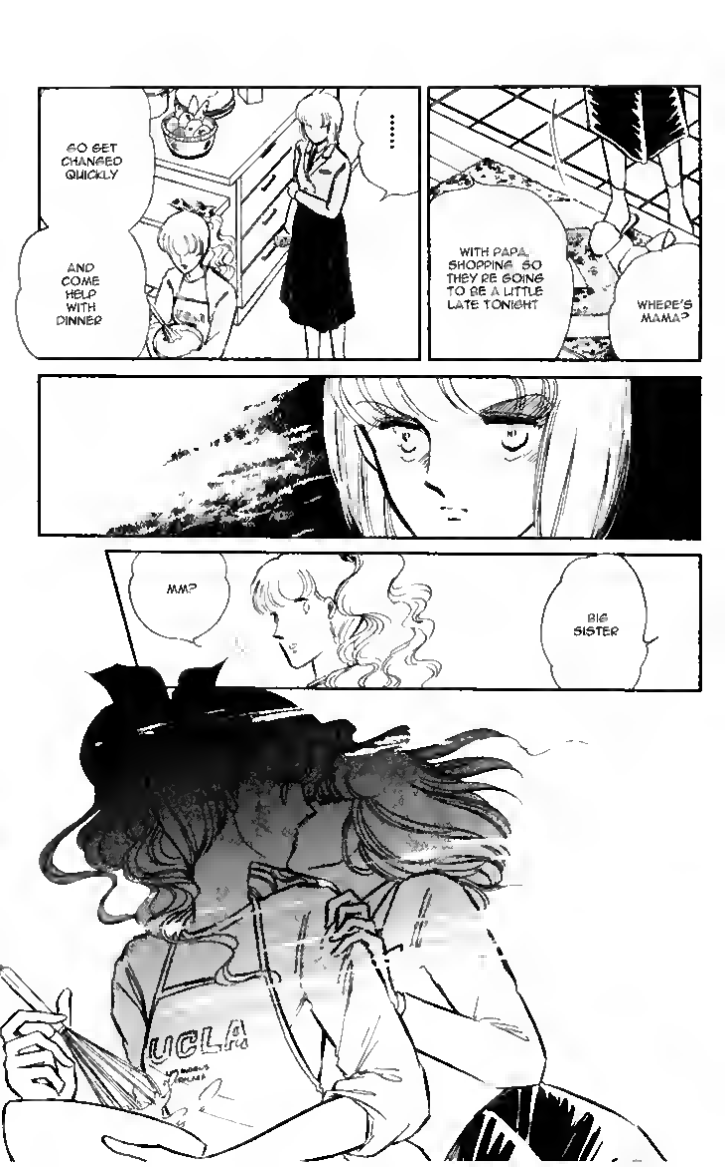
YEAH..
WAS IT FORTUNATE OR NOT THAT THE TWO WITNESSES DIDN'T SEE HER?
SEMPAI
THANK YOU
FOR NOT MENTIONING ANYTHING ABOUT LUMI
WE CAN'T KEEP SILENT ABOUT LUMI CONTROLLING ISHIKURA
BUT JUST LIKE YOU SAID EARLIER...
BUT THEN
IT'LL APPEAR AS THOUGH ISHIKURA IS THE BAD GUY
I KNOW!

I can only depend on myself
I can't count on Lumi anymore
This is too much!
I KNOW THAT!! I HAVE NO INTENTIONS OF KEEPING QUIET ABOUT THIS.
I'M GOING TO TRY TO TALK TO PAPA AND MAMA AGAIN
WHEN THE FULL MOON COMES AGAIN AND THEY SEE MY POWERS, THEY'LL UNDERSTAND
AND THEN I'LL LEAVE IT TO PAPA AND MAMA TO DECIDE WHETHER WE SHOULD GO TO THE POLICE OR THE HOSPITAL.

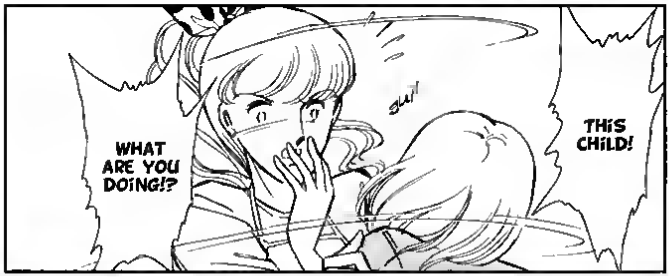


WHO'S THAT?
OH LUMI YOU'RE HOME!

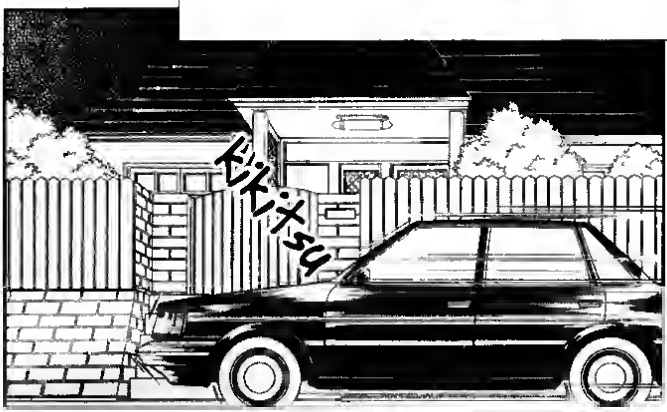
PING

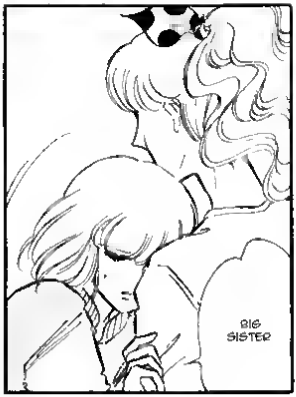

GO GET CHANGED QUICKLY
AND COME HELP WITH DINNER
.....
WITH PAPA SHOPPING SO THEY'RE GOING TO BE A LITTLE LATE TONIGHT
WHERE'S MAMA?
MM?
BIG SISTER
UCLA

KISS

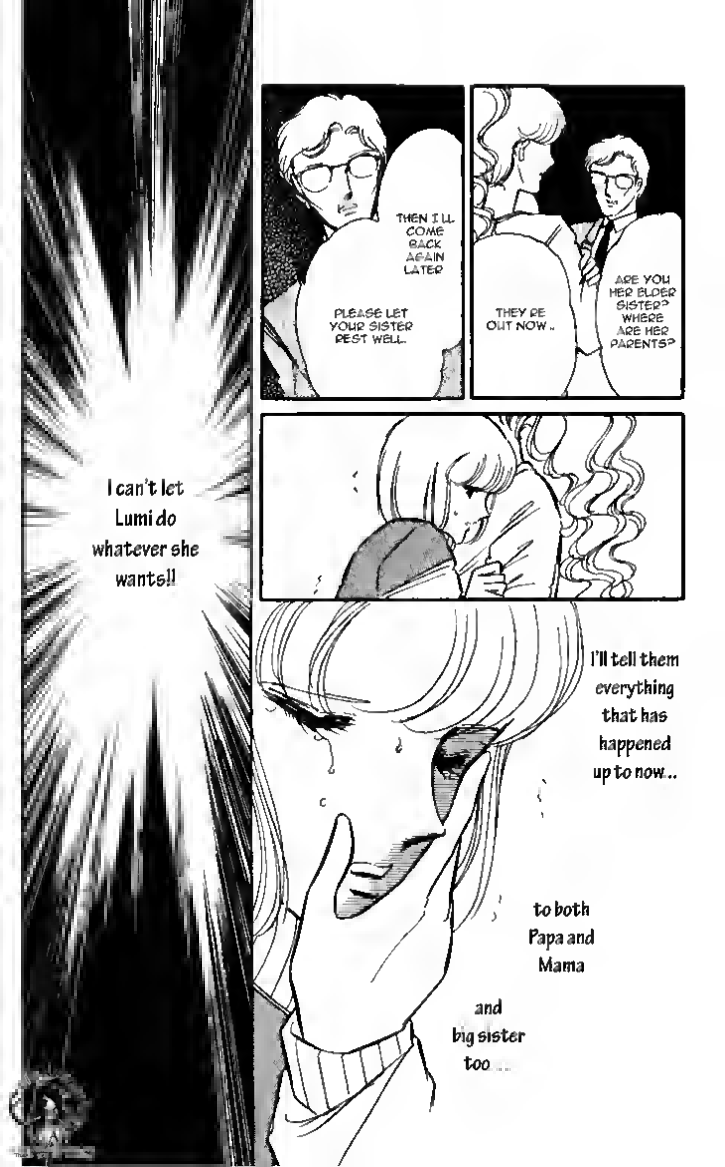

WHAT ARE YOU DOING!?
SHU!
THIS CHILD!

Leer

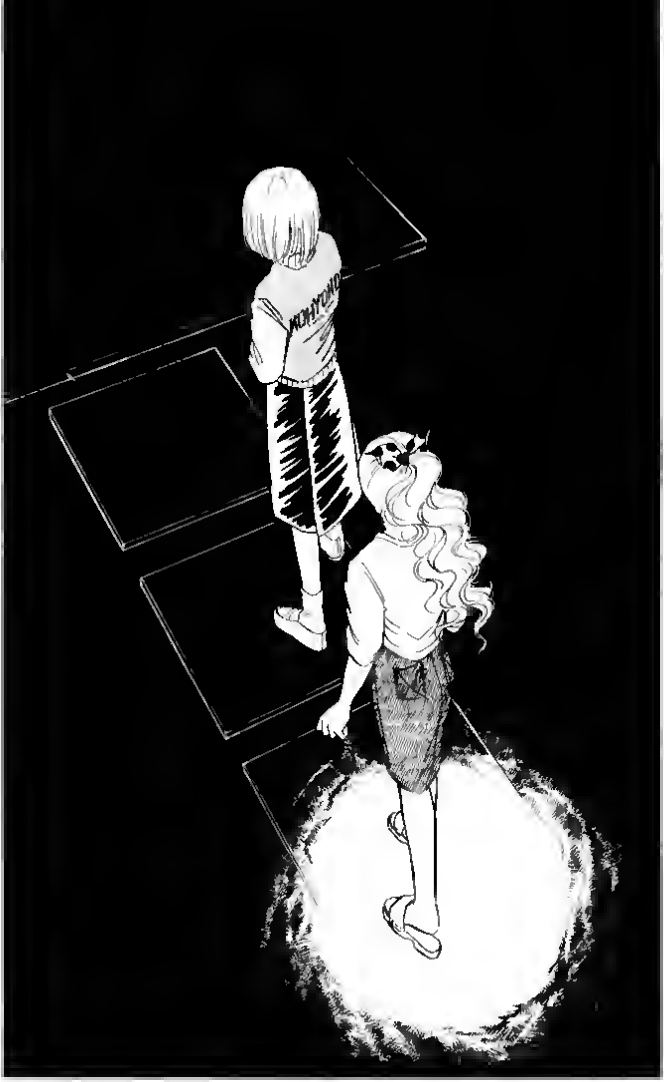

ドイツ


BIG SISTER

WHAT HAPPENED!?
YUKA!


I can't let Lumi do whatever she wants!!
THEN I'LL COME BACK AGAIN LATER
PLEASE LET YOUR SISTER REST WELL..
THEY'RE OUT NOW..
ARE YOU HER ELDER SISTER? WHERE ARE HER PARENTS?
I'll tell them everything that has happened up to now...
to both Papa and Mama
and big sister too...

BIG SISTER,
I HAVE SOMETHING TO TALK TO YOU ABOUT...PLEASE LISTEN !!
I UNDER-STAND
I'LL LISTEN SO LET'S GO BACK INSIDE
YOU LOOK LIKE YOU'VE BEEN THROUGH SOMETHING REALLY HORRIBLE
Poor girl



shut

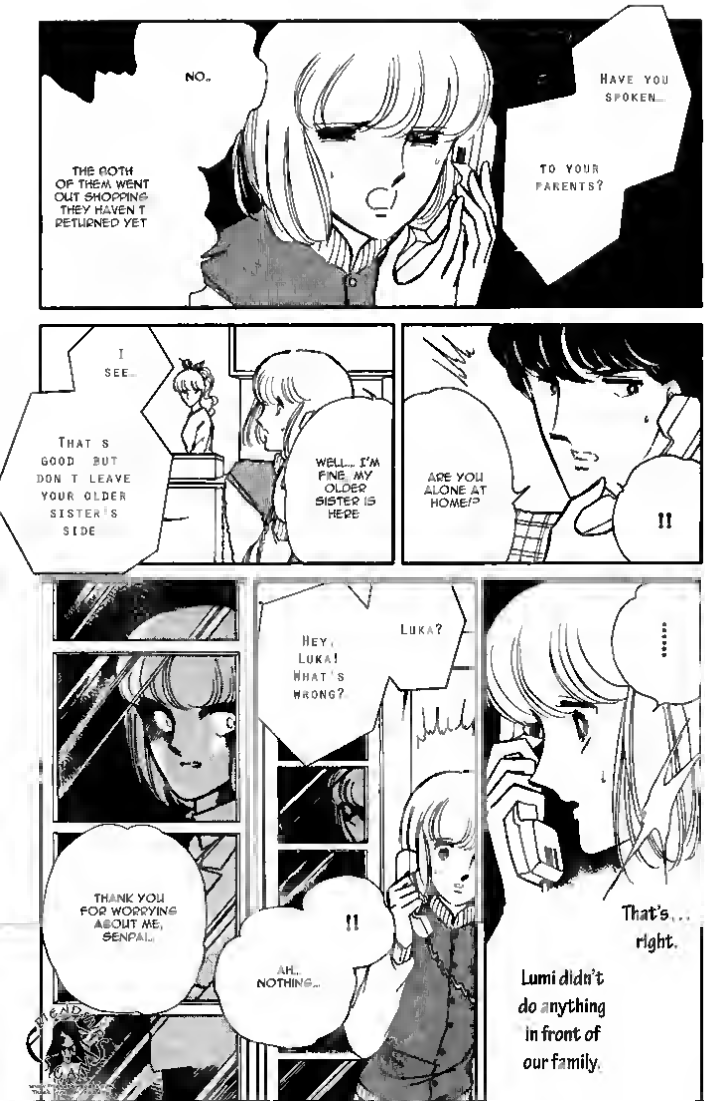
What's even more frightening is her ability to control people.
Right now, Lumi is fixated on her own desires.
For them, she's going as far as to kill.
BIG SISTER HAS LUMI COME HOME?
OH RIGHT!!

LU.. MI?
YEAH
HAS SHE COME HOME?
NOT YET
..NO
I have to speak to them before Lumi returns...
It doesn't matter where she goes...I'm grateful that she hasn't returned home.
No...
After escaping that place, where would she go...?
Not yet..?

Before Lum! returns
evil grin
BIG SISTER!
PLEASE, LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY!
I'M LISTENING
BUT WE HAVE TO FINISH COOKING DINNER BEFORE PAPA AND MAMA COME BACK
JUST TELL ME NOW, I'M LISTENING...

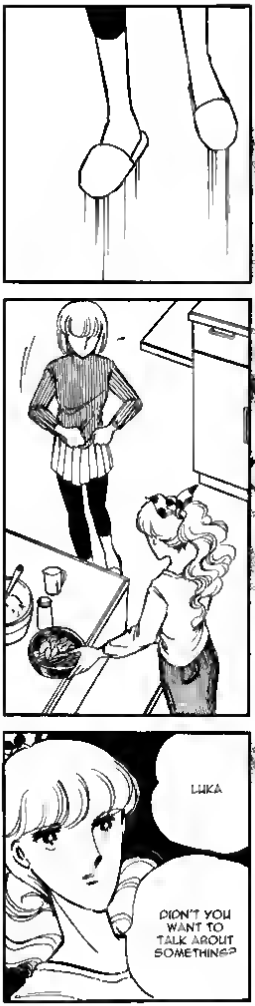
I... I KNOW THIS IS HARD TO BELIEVE BUT...
Ahh... How do I explain this properly...!?
.....
THIS IS REALLY IMPORTANT!
LUMI IS KILLING PEOPLE!
IT'S TRUE! SHE'S ALREADY KILLED TWO PEOPLE!
I DIDN'T WANT TO BELIEVE IT BUT ASAKO-SENSEI IS DEAD
AND IT SEEMS LIKE LUMI WAS THE ONE WHO DID IT
I'M NOT SURE, BUT
WE MOST PROBABLY HAVE INFECTED..
grab

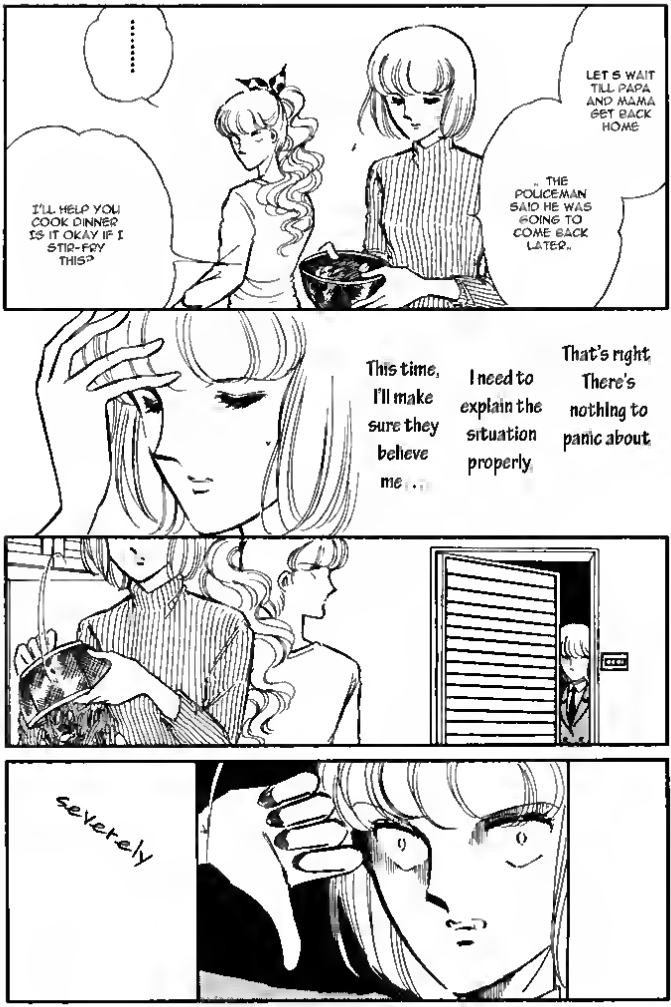
roll
RING
RING
THE PHONE!!
COULD IT BE MAMA AND PAPA?
YES! THIS IS KOHAYAKAWA
.....
I WAS STILL WORRIED ALTHOUGH THE POLICE SENT YOU HOME
SOUNDS LIKE YOU'VE REACHED HOME SAFELY... THANK GOODNESS
Touma senpai!?

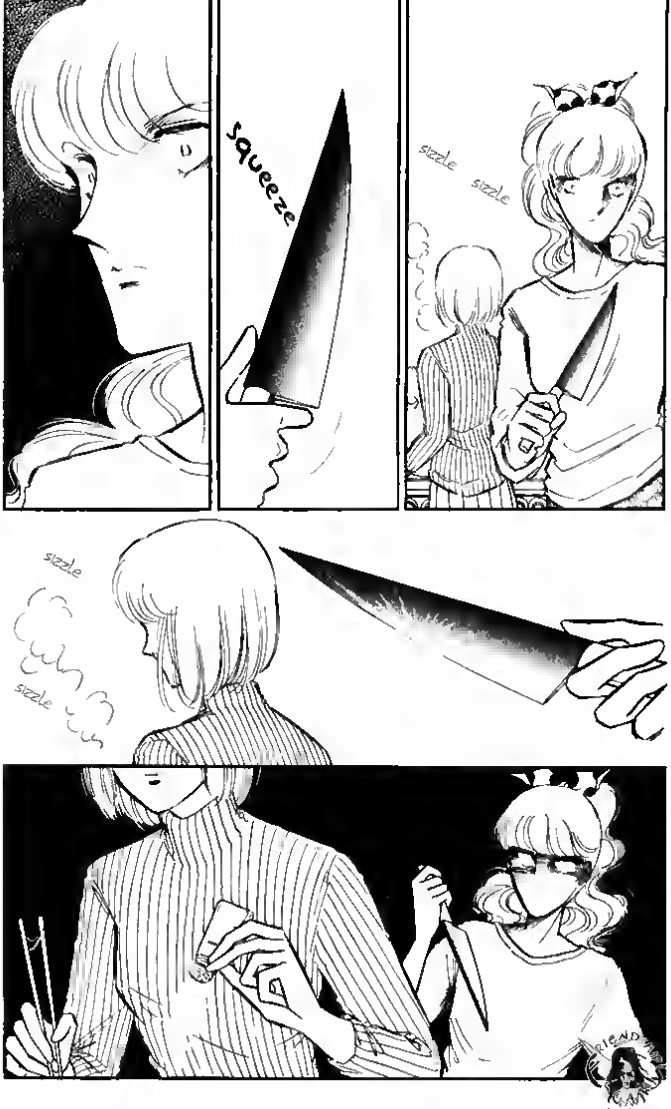

NO..
THE BOTH OF THEM WENT OUT SHOPPING THEY HAVEN T RETURNED YET
HAVE YOU SPOKEN...
TO YOUR PARENTS?
I SEE...
THAT S GOOD BUT DON T LEAVE YOUR OLDER SISTER'S SIDE
WELL... I'M FINE, MY OLDER SISTER IS HERE
ARE YOU ALONE AT HOME!?
!!
HEY, LUKA! WHAT'S WRONG?
LUKA?
THANK YOU FOR WORRYING ABOUT ME, SENPAI...
!!
AH.. NOTHING...
.....
That's... right.
Lumi didn't do anything in front of our family.

I can't go out with senpai after all
I KEEP SAYING WHATEVER I WANT, BUT YOU STILL HELP ME
.....
I WILL...
IT S ONLY GOING TO GET EVEN TOUGHER FROM HERE ONWARDS
BE CARE-FUL
The voice from the receiver...
is so gentle, as if it's right beside my ear...
WELL THEN BYE EOR NOW
WAIT SENPAI!!
CAN WE... CAN WE TALK FOR A WHILE LONGER?

How strange...
...it's so much more peaceful now.
IF ANYTHING HAPPENS JUST GIVE ME A CALL.
I'LL GET TO YOU IMMEDIATELY


I wanted to give up, but...
If I hate senpai, Lumi might feel calmer.
It seems like I still can't control my feelings after all
LUKA
DION'T YOU WANT TO TALK ABOUT SOMETHING?


.....
I'LL HELP YOU COOK DINNER IS IT OKAY IF I STIR-FRY THIS?
"THE POLICEMAN SAID HE WAS GOING TO COME BACK LATER."
LET'S WAIT TILL PAPA AND MAMA GET BACK HOME
That's right. There's nothing to panic about
I need to explain the situation properly.
This time, I'll make sure they believe me...
severely


sizzle
sizzle
squeeze
sizzle
sizzle

THE FLAVOURING..
BIG SISTER
SLASH

FRIENDSHIP SCANS

IS STILL LOOKING FOR.

**TRANSLATORS
->JAPANESE.
->CHINESE
->KOREAN
->VIETNAMESE

**EDITORS
->CLEANERS
->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS

**PROOFREADERS

**EDITOR-IN-TRAINING (EITs)

VISIT US AT:

WEBSITE WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

FORUM HTTP://WILDFIREBOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION/INDEX/

CHATANGO HTTP://FRIENDSCANS.CHATANGO.COM/

E-MAIL FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM